

Spesifikasi Teknikal
SEBUTHARGA BIL.2/2016:
LAPORAN TAHUNAN SME CORP. MALAYSIA 2015

Bil	Perkara	Pematuhan (Sila \checkmark atau x)
1	<p><u>A . Konsep Kreatif, Reka Bentuk dan Typesetting</u></p> <p>1. Penyediaan Konsep Kreatif, Reka Bentuk dan Typesetting:</p> <p>Pembekal hendaklah memastikan perkara-perkara berikut dipatuhi di dalam penyediaan buku “Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015”:</p> <p>i. Menyediakan <u>lima (5) Konsep Kreatif berserta Rasional Reka Bentuk (berasaskan Tema yang ditetapkan oleh SME Corp. Malaysia)</u> bagi Reka Bentuk Kulit Buku (<i>Cover Page</i>) yang dapat memaparkan isi kandungan buku tersebut untuk dipilih oleh pihak SME Corp. Malaysia. Walau bagaimanapun, jumlah Konsep Kreatif Reka Bentuk Kulit Buku (<i>Cover Page</i>) <u>berkemungkinan akan perlu ditambah, tertakluk kepada budi bicara SME Corp. Malaysia</u>.</p> <p>ii. Konsep Kreatif dan Reka Bentuk yang dicadangkan perlu berasaskan:</p> <p>a) *Tema:</p> <p style="padding-left: 40px;">Produktiviti, Inovasi dan Transformasi: Memangkinkan PKS untuk Merebut Peluang Pertumbuhan Baharu (<i>Productivity, Innovation and Transformation: Catalysing SMEs to Seize New Growth Opportunities</i>)</p> <p>b) Peranan PKS sebagai penggerak ekonomi Malaysia.</p> <p>c) Melambangkan imej Malaysia.</p> <p>iii. Menyediakan reka bentuk setiap muka surat.</p> <p>iv. Menyediakan Konsep Kreatif, <i>Typesetting</i>, Reka Bentuk Dalaman bagi Setiap Muka Surat yang meliputi Isi Kandungan (<i>Content</i>), Pembahagi Topik / Bab (<i>Separators</i>), Graf (<i>Graphs</i>), Diagram (<i>Diagrams</i>), Carta (<i>Charts</i>), Jadual</p>	

	<p>(Tables), Gambar (Photos), Imej (Images) dan sebagainya.</p> <p>v. Menyediakan Graf yang bersesuaian dengan isi kandungan laporan. Graf haruslah menarik, kreatif dan seragam. Penggunaan warna dan saiz Graf haruslah bersesuaian iaitu tidak terlalu menonjol atau besar atau terlalu kecil.</p>	
2	<p>Spesifikasi Buku:</p> <p>i. Kertas untuk Kulit Buku (<i>Book Cover</i>) : Dicadangkan oleh Pembekal. (4 Warna / 4-Colour)</p> <p>ii. Kertas untuk Halaman Dalam Buku (<i>Inner Pages</i>) : Dicadangkan oleh Pembekal.</p> <p>iii. Ukuran Buku: 20.3cm x 25.5cm (saiz tutup) 40.6cm (saiz buka) <i>Flip Page</i> (selepas Kulit Depan / <i>Front Cover</i>) : 8.5cm x 25.5 cm</p> <p>iv. Cetakan : 4 Warna / 4-Colour (Kulit Buku dan Halaman Dalam Buku)</p> <p>v. Bilangan Muka Surat: 190 - 230 muka surat (tidak termasuk Kulit Buku / <i>Book Cover</i>)</p> <p>vi. Jilid : Jahit Benang + Gam</p> <p>vii. Jumlah Cetakan: 650 naskah</p> <p>viii. Kemasan : Dicadangkan oleh Pembekal.</p> <p>ix. Pelekat (<i>Sticker</i>) "No. Statut" untuk Buku : Saiz - 20.3cm x 5cm : Kuantiti - 100 keping</p> <p>x. Pelekat (<i>Sticker</i>) "Lampiran" untuk Buku : Saiz - 5cm x 1cm : Kuantiti - 170 keping</p> <p>xi. Pelekat (<i>Sticker</i>) "Embargo" untuk Buku : Saiz - 5cm x 1cm : Kuantiti - 170 keping</p> <p>xii. Pelekat (<i>Sticker</i>) "No. Statut" untuk CD-ROM : Saiz - 12.3cm x 5cm : Kuantiti - 260 keping</p> <p>xiii. Teks untuk Pelekat (<i>Sticker</i>) "No. Statut" : Akan diberikan oleh SME Corp. Malaysia kepada Pembekal</p>	
3	<p>Spesifikasi CD-Rom:</p> <p>i. Jumlah : 650 keping</p> <p>ii. Saiz : 700 mb</p> <p>iii. Permukaan atas CD-ROM mempunyai Reka Bentuk Kulit Depan (<i>Cover Design</i>)</p>	

	<p>samada dicetak atau berpelekat.</p> <p>iv. Menyediakan Bekas Simpanan (<i>Case</i>) CD-ROM berserta Kertas Kulit Bercetak (<i>Printed Cover Paper</i>).</p>	
4	<p>Gambar, Imej dari <i>Image Bank</i> dan Ilustrasi <i>Vector</i>:</p> <p>i. Pembekal perlu menyediakan Jurugambar Profesional bagi kerja-kerja fotografi khas serta gambar-gambar berkaitan untuk dimuatkan dalam Laporan Tahunan 2015.</p> <p>ii. Pembekal perlu menyediakan gambar atau imej bagi setiap bahagian dan muka surat dalam Laporan Tahunan 2015. Jumlah gambar dan imej dianggarkan sebanyak 100 keping (termasuk gambar yang diambil oleh Jurugambar Profesional yang dilantik oleh Pembekal dalam sesi fotografi khas, jika diperlukan).</p> <p>iii. Pembekal perlu mengambil gambar atau memperolehnya daripada personaliti, PKS atau agensi yang ditemubual jika diarahkan oleh SME Corp. Malaysia.</p> <p>iv. SME Corp. Malaysia hanya akan menyediakan gambar-gambar program dan aktiviti organisasi yang terdapat di dalam simpanannya sahaja.</p> <p>v. Sekiranya SME Corp. Malaysia memerlukan penggunaan sebarang imej daripada <i>image bank</i> atau ilustrasi <i>vector</i>, kos penggunaan imej dan ilustrasi <i>vector</i> tersebut adalah ditanggung oleh Pembekal.</p>	
5	<p>Visual Mock-up:</p> <p>Pembekal adalah dikehendaki bertanggungjawab dalam memastikan pelaksanaan perkara-perkara seperti berikut:</p> <p>i. Menyediakan <i>Visual Mock-up</i> yang akan disemak oleh SME Corp. Malaysia.</p> <p>ii. Menyediakan <u>sekurang-kurangnya tiga (3)</u> salinan <i>Visual Mock-up</i> Laporan Tahunan 2015 bagi tujuan semakan sebelum proses mencetak.</p> <p>iii. Menyemak dan memastikan tiada kesalahan dari segi ejaan dan data-data pada graf / diagram / carta / jadual dan sebagainya.</p> <p>iv. Menyediakan Pruf Warna / <i>Colour Proof</i> (sekurang-kurangnya 50 muka surat) yang perlu dipersetujui oleh SME Corp. Malaysia. Pruf Warna perlu dibuat menggunakan cetakan dari filem.</p> <p>v. SME Corp. Malaysia berhak menolak Pruf Warna yang dirasakan tidak berkualiti.</p> <p>vi. Menyedia dan memastikan filem untuk Pruf Warna disimpan dalam keadaan</p>	

	<p>selamat dan baik untuk percetakan semula jika perlu.</p> <p>vii. Draf Akhir (<i>Final Artwork</i>) Laporan Tahunan 2015 perlu mendapat kelulusan SME Corp. Malaysia sebelum dicetak.</p> <p>viii. Draf Akhir dalam bentuk <i>softcopy</i> (dalam format PDF dan Adobe InDesign) perlu diserahkan kepada SME Corp. Malaysia.</p>	
6	<p>Proses Semakan dan Pembedulan:</p> <p>Pembekal adalah dikehendaki menjalankan proses semakan dan pembedulan di SME Corp. Malaysia.</p>	
7	<p><u>Kerja-kerja Kawalan Kualiti dan Pembekalan</u></p> <p>1. Selain melaksanakan kerja-kerja reka bentuk dan visual, Pembekal perlu memastikan pelaksanaan perkara-perkara seperti berikut:</p> <p>i. Pembekal perlu melantik seorang kakitangan yang akan bertanggungjawab mengenai Kawalan Kualiti (<i>Quality Control</i>).</p> <p>ii. Pembekal perlu menyerahkan Draf Akhir (<i>Final Artwork</i>) sebelum Pruf Warna (<i>Colour Proof</i>) dibuat.</p>	
8	<p>II. <u>Kerja-kerja Kawalan Kualiti dan Pembekalan</u></p> <p>1. Selain melaksanakan kerja-kerja reka bentuk dan visual, Pembekal perlu memastikan pelaksanaan perkara-perkara seperti berikut:</p> <p>i. Pembekal perlu melantik seorang kakitangan yang akan bertanggungjawab mengenai Kawalan Kualiti (<i>Quality Control</i>).</p> <p>ii. Pembekal perlu menyerahkan Draf Akhir (<i>Final Artwork</i>) sebelum Pruf Warna (<i>Colour Proof</i>) dibuat.</p>	
	<p>III. <u>Kerja-kerja Penulisan Kandungan Dwi-Bahasa - Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris, Copywriting, Baca Pruf (<i>Proofreading</i>) dan Penyuntingan</u></p> <p>1. Selain melaksanakan kerja-kerja reka bentuk dan visual, Pembekal perlu memastikan pelaksanaan perkara-perkara seperti berikut:</p> <p>i. Membuat Penulisan dan <i>Copywriting</i> dalam Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia bagi kandungan Laporan Tahunan 2015 berasaskan:</p>	

	<p>a) Kandungan Laporan Tahunan dibangunkan dalam Bahasa Inggeris (<i>content development initiated in English</i>) dan kandungan dalam Bahasa Malaysia ditulis / diterjemah (<i>translated</i>) berdasarkan kandungan Bahasa Inggeris yang diluluskan oleh SME Corp. Malaysia.</p> <p>b) *Tema yang telah ditetapkan oleh SME Corp. Malaysia:</p> <p style="text-align: center;">Produktiviti, Inovasi dan Transformasi: Memangkinkan PKS untuk Merebut Peluang Pertumbuhan Baharu (<i>Productivity, Innovation and Transformation: Catalysing SMEs to Seize New Growth Opportunities</i>)</p> <p>c) Peranan PKS sebagai penggerak ekonomi Malaysia.</p> <p>d) Melambangkan imej Malaysia.</p> <p>ii. Berurusan terus dengan setiap Bahagian atau Unit yang berkaitan di SME Corp. Malaysia bagi menyelaraskan penulisan kandungan Laporan Tahunan 2015.</p> <p>iii. Menyemak dan memastikan tiada kesalahan dari segi ejaan dan data pada graf / diagram / carta / jadual dan sebagainya.</p> <p>iv. Pihak SME Corp. Malaysia akan menolak keluaran yang mempunyai kesalahan disebabkan kerja-kerja Baca Pruf (<i>Proofreading</i>) yang tidak sempurna.</p> <p>v. Pembekal perlu mengenal pasti seorang kakitangan yang akan bertanggungjawab mengenai Kawalan Kualiti (<i>Quality Control</i>).</p> <p>vi. Pembekal perlu menyerahkan Draf Berwarna (<i>Coloured Draft</i>) dalam proses penyuntingan Laporan Tahunan 2015</p>	
--	---	--

GARIS PANDUAN BAGI MENERBIT DAN MEMBEKAL
“LAPORAN TAHUNAN SME CORP. MALAYSIA 2015”

Garis panduan ini adalah untuk Pembekal yang ingin menawarkan sebut harga bagi menerbit dan membekal “Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015”. Pembekal adalah dikehendaki menyediakan perkhidmatan kepada SME Corp. Malaysia yang meliputi perkara-perkara berikut:

- (i) **Menyediakan Konsep Kreatif, Reka Bentuk dan *Typesetting*.**
- (ii) **Melaksanakan Kerja-kerja Penulisan Kandungan dalam Dwi-Bahasa - Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris, *Copywriting*, Baca Pruf (*Proofreading*) dan Penyuntingan.**
- (iii) **Mencetak dan membekal sebanyak 650 naskah buku “Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015” - termasuk 100 naskah yang dilabel dengan pelekat (*sticker*) “No. Statut”, pelekat (*sticker*) “Lampiran” dan pelekat (*sticker*) “Embargo” serta 70 naskah yang dilabel dengan pelekat (*sticker*) “Lampiran” dan pelekat (*sticker*) “Embargo”.**
- (iv) **Membekal 650 salinan “Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015” dalam bentuk *softcopy* yang disimpan di dalam CD-ROM (berserta Bekas Simpanan / *Case* CD-ROM dan Kertas Kulit Bercetak / *Printed Cover Paper*) - termasuk 260 salinan yang dilabel dengan pelekat (*sticker*) “No. Statut”.**

1. Penulis

- i. Kelayakan Pendidikan:
Penulis hendaklah mempunyai sekurang-kurangnya Ijazah dalam jurusan Komunikasi Massa, Ekonomi atau Perniagaan dengan pengkhususan dalam bidang Kewartawanan atau Penulisan atau yang setaraf dengannya.
- ii. Pengalaman dan Kemahiran:
 - a. Mempunyai pengalaman menulis bahan-bahan penulisan berkaitan ekonomi dan perniagaan sekurang-kurangnya selama **10** tahun.
 - b. Mempunyai kemahiran dan kompetensi yang tinggi menulis dan menyunting dalam Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia.
 - c. Mempunyai pengalaman bekerja sebagai Editor atau Penulis bagi Agensi Perhubungan Awam atau Media.

2. Pereka Grafik

i. Kelayakan Pendidikan:

Pereka Grafik hendaklah sekurang-kurangnya mempunyai Diploma *Art & Design (Graphic Design / Visual Communication)* dengan pengkhususan dalam bidang Penerbitan atau yang setaraf dengannya;

ii. Pengalaman:

- a. Mempunyai pengalaman membuat reka bentuk grafik sekurang-kurangnya selama **10** tahun.
- b. Mempunyai pengalaman mereka bentuk grafik sekurang-kurangnya untuk **20** penerbitan.
- c. Mempunyai pengalaman dan kemahiran tinggi membuat kerja-kerja *typesetting*.
- d. Syarikat mempunyai studio yang lengkap dengan kemudahan untuk membuat reka bentuk grafik.

3. Percetakan dan Pembekalan

- i. Mencetak "Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015" sebanyak **650** naskah dan membekalkan **650** salinan *soft copy* dalam bentuk CD-ROM. Juga
- ii. Menyerah bahan terbitan yang telah siap dalam tempoh yang ditetapkan dan menepati waktu penghantaran.
- iii. Menyerahkan **dua (2)** salinan *softcopy (FINAL ARTWORK)* dalam CD-ROM dalam format PDF dan Adobe InDesign untuk Laporan Tahunan 2015 dan Kertas Kulit CD-ROM kepada SME Corp. Malaysia.
- iv. Menyerahkan **dua (2)** salinan Salinan Induk (*Master Copy*) (fail yang boleh digunakan semula / menghasilkan filem) (*FINAL ARTWORK*) untuk Laporan Tahunan 2015 dan Kertas Kulit CD-ROM kepada SME Corp. Malaysia.
- v. Kebolehan untuk mencetak Laporan Tahunan 2015 dalam jangkamasa lima (5) hari selepas mendapat kelulusan pihak pengurusan SME Corp. Malaysia.
- vi. Segala reka bentuk grafik dan percetakan yang diterbitkan adalah hak milik terpelihara SME Corp. Malaysia. Cetakan ulangan dan penerbitan semula sebarang imej dan maklumat di dalam Laporan Tahunan 2015 oleh mana-mana pihak lain tidak dibenarkan tanpa persetujuan SME Corp. Malaysia.
- vii. Penghantaran sebanyak **650** naskah dan **650** salinan CD-ROM perlu dibuat dalam jangkamasa atau pada tarikh yang ditetapkan oleh SME Corp. Malaysia. Penghantaran lewat akan dikenakan caj mengikut formula yang ditetapkan.

4. Kelulusan Draf Akhir

Draf Akhir (*Final Artwork*) Laporan Tahunan 2015 perlu mendapat kelulusan SME Corp. Malaysia sebelum dicetak.

B. SYARAT-SYARAT

I. Pembekal perlulah mematuhi syarat-syarat seperti berikut:

1. Mempunyai status **Syarikat Bertaraf Bumiputera** dan **berdaftar dengan Kementerian Kewangan**.
2. Mempunyai kod bidang yang bersesuaian seperti berikut :

221601

Menyertakan sijil-sijil berkenaan yang sah sebagai bukti.

3. Mengemukakan Profail Syarikat.
4. Mengemukakan perkara-perkara seperti di bawah semasa menawarkan sebut harga:
 - i. Sekurang-kurangnya **lima (5)** cadangan reka bentuk (*proposed designs*), berasaskan **Tema** yang ditetapkan, dalam bentuk *Visual Mock-up* kepada SME Corp. Malaysia yang mengandungi perkara-perkara berikut:
 - a. Reka bentuk Kulit Depan (Front Cover).
 - b. Reka bentuk Kulit Belakang (Back Cover).
 - c. Reka bentuk Pembahagi Topik / Bab (*Separators*).
 - d. Reka bentuk Halaman Dalam Buku (*Inner Pages*).
 - e. Reka bentuk Halaman Tengah (*Centre Spread*) yang unik dan berdasarkan Konsep Kreatif.
 - f. Reka bentuk Graf, Diagram, Carta dan Jadual.
 - ii. Contoh kertas dan contoh fail PDF yang dicadangkan.
 - iii. Contoh penerbitan / laporan tahunan / majalah yang pernah diterbitkan oleh Pembekal.
5. Pemilihan Pembekal akan dibuat berdasarkan pematuhan kepada semua kriteria yang ditetapkan. Hanya Pembekal yang berjaya sahaja akan dihubungi.
6. Pihak SME Corp. Malaysia berhak menamatkan kontrak yang diberi kepada Pembekal pada bila-bila masa sekiranya:
 - i. Tidak mematuhi Jadual Pengeluaran yang ditetapkan;
 - ii. Tidak memenuhi Skop Kerja yang telah dipersetujui;

- iii. Tidak membekalkan bahan mengikut dalam Spesifikasi Kerja. Contoh: Jenis kertas.
- iv. Lain-lain perkara yang diistilahkan sebagai “melanggari syarat”.
- 7. Bayaran akan dibuat setelah pihak SME Corp. Malaysia berpuas hati dengan perkhidmatan yang disediakan dan setelah menerima Invois daripada Pembekal.
- 8. Pembekal perlu memberikan **Kos bagi Menerbit dan Membekal Laporan Tahunan SME Corp. Malaysia 2015** secara terperinci mengikut pecahan yang ditetapkan seperti di **LAMPIRAN 2** dan melengkapkan **Jadual Pematuhan** di **LAMPIRAN 3**. Sebarang ketidakpatuhan akan menyebabkan permohonan ditolak.

Saya / Kami memperakui maklumat yang diberikan adalah benar.

.....

Nama :

Jawatan :

Tarikh :

Cop Syarikat :